

رابعاً : أخبار جمعية

من منشورات مجمع اللغة العربية الاردني

صدر عن المجمع خلال النصف الثاني من هذا العام المنشورات التالية :

١ — كتاب الفيزياء الكلاسيكية والحديثة ، الجزء الثاني ، تأليف كينيث و . فورد
قام بترجمته الأستاذ الدكتور عمر الشيخ والدكتور عبد الجواد أبو الهيجاء من
الجامعة الاردنية والدكتور محمود الكوفحي من جامعة اليرموك بتكليف من
المجمع ، وأشرف على اخراجه الأستاذ الدكتور عمر الشيخ .

يقع الكتاب في سبعمئة وست وتسعين صفحة من الحجم الكبير ، احتوى على
مقدمة وستة فصول هي :

الفصل الثالث عشر ، درجة الحرارة ، والحرارة ، والنظرية الحركية .

الفصل الرابع عشر ، الانثروبيا والقانون الثاني للديناميك الحراري .

الفصل الخامس عشر ، الكهرباء .

الفصل السادس عشر ، الكهرومغناطيسية .

الفصل السابع عشر ، المجالات المتغيرة .

الفصل الثامن عشر ، الظواهر الموجبة .

كما تضمن الكتاب تسعة ملاحق في وحدات النظام الدولي ، والكميات
الفيزيائية : رموزها ، ووحداتها الدولية ، ومعطيات عددية وعوامل التحويل ،
ومعادلات الكهرومغناطيسية بوحدات النظام الدولي ، وصيغ رياضية ، والدوال
المثلثية ، والدالة الاسية ، والدالة اللوغارتمية .

وختم الكتاب بقاموس يتضمن المصطلحات العلمية باللغة الانجليزية الواردة في
الكتاب وما يقابلها باللغة العربية ، وقد نيفت على الخمسمئة مصطلح .

وهذا الكتاب هو الكتاب الثامن عشر من الكتب العلمية المترجمة التي يصدرها
المجمع في مجال تعريب التعليم العلمي الجامعي من مستوى السنتين : الاولى والثانية
الجامعيتين في الفيزياء والكيمياء والرياضيات وعلم الأحياء وعلم طبقات الارض .

٢ — قاموس مصطلحات الرياضيات الابتدائية ، محاولة تاريخية ، تأليف الأستاذ الدكتور
أحمد سعيدان ، عضو المجمع .

يقع هذا القاموس في ثلاث وستين صفحة من القطع الصغير ، تتضمن تعريفاً
لاربعمئة واثنين وستين مصطلحاً رياضياً ، وهو يمثل محاولة لكتابة قاموس تاريخي
للمصطلحات التراثية في الرياضيات ، وفيه عرض لتطور هذه المصطلحات في العصور
الاسلامية من القرن التاسع الميلادي ، عندما بدأت حركة الترجمة والتأليف بالعربية ، الى
القرن السادس عشر ، عندما توقف النشاط الفكري العربي ، أو كاد ...

وذكر الأستاذ الدكتور أحمد سعيدان ، في مقدمته « أن محاولته هذه تستند الى
بحرالي خمسين كتاباً ورسالة لاربعة وثلاثين عالماً في العصور الاسلامية المختلفة » ، وقال :
« إننا نقدم هنا محاولة أولية نرجو أن تكون تمهيداً لمحاولات تالية أوسع وأشمل ، وأن ما نقدمه
لا يتعدى المصطلحات الابتدائية في الحساب والجبر والهندسة المستوية ، وما يبقى كثير ، مما
يشمل هندسة القطوع المخروطية والكرة والهندسة الفراغية والرياضيات الفلكية والجغرافية
والملاحية »

٣ — العدد الثاني والثلاثون من مجلة مجمع اللغة العربية الاردني لعام ١٩٨٧ يقع هذا
العدد في ثلاثمئة واثنين وستين صفحة ، وقد تضمن عدداً من البحوث القيمة
كان من بينها : مخاليف اليمن للقاضي اسماعيل بن علي الاكوع ، قاضي صنعاء ،
والمختصرات والرموز في التراث العربي للأستاذ الدكتور ابراهيم السامرائي ، عضو
المجمع ، ومنحوتات البدوء للأستاذ الدكتور عبد المجيد نصير ، عضو المجمع ،
ورسالة في ابطال أحكام النجوم للفيلسوف البغدادي أبي القاسم عيسى بن علي
دراسة وتحقيق الدكتور سحبان خليفات ، والسوابق واللواحق في مصطلحات
العلوم الطبية للدكتور صادق الهلالي .

وملاحظات وتعليقات على كتاب الغندجاني « أسماء خيل العرب وأنسابها وفرسانها » للمهندس حاتم غنيم ، وديوان أبي النجم العجلي : استدراك وتعليق للأستاذ عبد الاله نيهان . وأشجع السلمي : حياته وشعره للدكتور خليل بنیان الحسن ، دراسة وتعليق ياسين محمد الفاخوري ، وأفكار وتأملات ومرئيات في مجال المصطلح علماً وتطبيقاً للأستاذ أحمد شفيق الخطيب بالاضافة الى عدد من التعليقات والاستدراكات والاخبار المجمعة .

وقد رفع المجمع نسخاً من منشوراته هذه إلى صاحب الجلالة الملك الحسين المعظم ، وإلى سمو ولي العهد الأمير حسن المعظم وإلى دولة رئيس الوزراء ودولة رئيس مجلس الأعيان وإلى رئيس مجلس النواب ، وبعث بنسخ منها إلى وزارات التعليم العالي ووزارات التربية والتعليم وإلى الجامعات العربية ، وإلى المجامع اللغوية العربية وإلى المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم وإلى المؤسسات العلمية في الوطن العربي .

وقد تلقى المجمع عدداً من الرسائل التي تشيد بجهود المجمع في مجال تعريب التعليم العلمي الجامعي وخدمة اللغة العربية والمشاركة الفاعلة في تنشيط الحركة الثقافية داخل الأردن وخارجه ومنها :

رسالة جلالة الملك الحسين المعظم

تلقى رئيس مجمع اللغة العربية الأردني بكل اعتزاز ، رسالة من الديوان الملكي الهاشمي العامر بتاريخ ١٣/٥/١٤٠٨ هـ الموافق ١٩٨٨/١/٣ م ، تضمنت شكر صاحب الجلالة الهاشمية الملك الحسين المعظم للمجمع وتقديره لجهوده التي يبذلها في خدمة اللغة العربية ، وفيما يلي نصها :

سعادة الدكتور عبدالكريم خليفة المحترم

رئيس مجمع اللغة العربية — عمان

تحية طيبة وبعد ،

فأرجو ان انقل اليكم الشكر والتقدير على اهدائكم نسخة من مؤلفكم القيم (كتاب الفيزياء الكلاسيكية الحديثة/ الجزء الثاني) الى صاحب الجلالة الهاشمية الملك الحسين المعظم ، مع اطيب تمنيات لكم بدوام النجاح والتوفيق .

واقبلوا فائق الاحترام ،،

أمين عام الديوان الملكي الهاشمي

رسالة دولة رئيس الوزراء

كما تلقى الاستاذ عبدالكريم خليفة رئيس المجمع رسالة من دولة رئيس الوزراء تضمنت شكره وامتنانه لرئيس مجمع اللغة العربية الاردني على هديته ، وتمنياته للمجمع بأن يسدد الله خطاه في سبيل خدمة اللغة العربية ، وفيما يلي نص الرسالة :

سعادة الدكتور عبدالكريم خليفة

رئيس مجمع اللغة العربية الاردني

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ، وبعد :

تلقيت بالشكر والامتنان كتابكم رقم ١٦٨٢/٥/٨ تاريخ ١٩٨٧/١٢/١٦ ومرفقه كتاب الفيزياء الكلاسيكية والحديثة/ الجزء الثاني وهو من الكتب التي قام المجمع بترجمتها ضمن جهوده الرامية الى تعريب التعليم العلمي الجامعي بالاضافة الى قاموس مصطلحات الرياضيات الابتدائية والعدد (٣٢) من مجلة المجمع والتقرير السنوي العاشر لعام ١٩٨٦ .

وانه اذ يسرني أن أنوه بالجهود القيمة التي تبذلونها في مجال التأليف والتعريب تعزيزاً واثراء للغتنا العربية وجعلها لغة التدريس الجامعي والبحث العلمي ، لأرجو من الله تعالى أن يوفقكم ويسدد على الخير خطاكم .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام .

اخوكم

زيد الرفاعي

رئيس الوزراء

عمان في ١٤ جمادى الاولى ١٤٠٨ .

الموافق ٤ كانون الثاني ١٩٨٨ .

رسالة دولة رئيس مجلس الأعيان

كما تلقى الاستاذ عبدالكريم خليفة رئيس المجمع رسالة من دولة رئيس مجلس الأعيان ، تضمنت شكره وشكر زملائه أعضاء مجلس الأعيان للمجمع ، وإيمانهم برسائله وتقديرهم لجهوده الموصولة في خدمة اللغة العربية ، وفيما يلي نصها :

سعادة الأستاذ الدكتور عبدالكريم خليفة المحترم

رئيس مجمع اللغة العربية الاردني

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ، وبعد ،،

فانه يسعدني أن أتوجه بخالص الشكر وعميق التقدير لهديتكم القيمة من منشورات المجمع وهي :

كتاب الفيزياء الكلاسيكية والحديثة ، ترجمة الدكتور عمر الشيخ وزملائه ، وقاموس مصطلحات الرياضيات الابتدائية والعدد (٣٢) من مجلة المجمع .

وانني وزملائي أعضاء مجلس الأعيان مؤمنون برسالة المجمع مقدّرون جهوده الموصولة في خدمة لغتنا العربية لغة القرآن ولسان حضارتنا وتراث أمتنا . ولن ندّخر أي جهد في تعزيز مكانتها في جميع مجالات الحياة العلمية والعملية .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،

رئيس مجلس الأعيان

أحمد اللوزي

مجمعي راحل

الدكتور جواد علي

تلقي المجمع رسالة من الأستاذ الدكتور صالح أحمد العلي ، رئيس المجمع العلمي العراقي ، تضمنت نعي الدكتور جواد علي ، العضو العامل في المجمع العلمي العراقي الشقيق ، والعضو المؤازر في مجمع اللغة العربية الأردني ، الذي وافته المنية مساء يوم السبت ١٩٨٧/٩/٢٩ م .

وقد بعث الأستاذ الدكتور عبد-الكريم خليفة ، رئيس المجمع ، وأعضاء مجمع اللغة العربية الاردني ببرقية التعزية التالية الى الأستاذ الدكتور صالح أحمد العلي .

« تلقينا ببالغ الحزن نبأ وفاة الأستاذ الجليل الدكتور جواد علي ، وانني باسمي واسم أعضاء مجمع اللغة العربية الاردني ، أتقدم اليكم وإلى جميع زملائنا أعضاء المجمع العلمي العراقي بأحر التعازي سائلاً المولى عزوجل أن يتغمد الفقيد بواسع رحمته ، وأتمنى لكم ولجميع الزملاء طول البقاء ، وانا لله وانا اليه راجعون » .

رئيس وأعضاء مجمع اللغة العربية الاردني

كما بعث رئيس مجمع اللغة العربية الاردني بالبرقية التالية الى أسرة الفقيد الراحل :
« أبعث اليكم باسمي واسم أعضاء مجمع اللغة العربية الاردني بأعمق مشاعر الحزن والألم لفقد العالم الجليل المرحوم الدكتور جواد علي ، رحمه الله رحمة واسعة ، وأسكنه فسيح جناته ، وألهمكم بعده جميل الصبر والسلوان ، ولا حول ولا قوة الا بالله .

رئيس وأعضاء مجمع اللغة العربية الاردني

وفيما يلي نبذة عن سيرة الفقيد :

ولد الفقيد في الكاظمية ، وأكمل دراسته الابتدائية والثانوية في بغداد ، ثم تابع دراساته العليا بجامعة هامبورغ بألمانيا ، وحصل على اجازة الدكتوراه ، وعاد الى العراق يتابع البحث ويقوم بالتدريس .

عينَ المرحوم عضواً في المجمع العلمي العراقي منذ تأسيسه سنة ١٩٤٧ م . وتولى امانته العامة ، فأسهّم في تنظيم أسسه ، وترتيب ادارته ، ثم كان من أعضاء المجمع العلمي العراقي بعد إعادة تكوينه سنة ١٩٧٨ م .

شمل انتاجه العلمي والفكري جوانب من ميادين الحضارة والفكر العربي ، ومن أبرز نتاجه دراساته عن موارد تاريخ الطبري ، وموارد كتب المسعودي ، التي نشرها في مجلة المجمع العلمي العراقي ، وظلت منذ نشرها مثال الدقة والأصالة والشمول ومرجعاً للباحثين . وتركزت جهوده العلمية على تاريخ العرب قبل الاسلام ، فاستوعب مصادره ، وما كتب فيه الاقدمون والمحدثون في العربية وغيرها من اللغات ، فأحاط بمبادئها ، ووثق معلوماتها ، ونسق محتواها بعد نقد نفاذ ، وتحليل عميق ، وعرض ثمار عمله في هذا الميدان في عشرة مجلدات ضخمة ، تبوّأت مكانتها المتميزة الجديرة بها ، وأصبحت المرجع المعتمد الذي يرجع اليه الباحثون ، ويستهدي به المختصون .

واهتمّ الفقيد اهتماماً خاصاً باللغة العربية القديمة وتاريخ اليمن قبل الاسلام ، واستوعب في ذلك النقوش والكتابات القديمة ، وكان من القلائل الافذاذ المختصين باللغة اليمنية القديمة ، وأعد معجماً للغة اليمنية ، بالإضافة الى بحوث قيمة عن مختلف جوانب الحضارة اليمنية القديمة .

كان المرحوم مثلاً للجد والدأب والمثابرة والاستقامة والرصانة ، وحب الخير . وإنّ فقدّه يمثل خسارة للبحث العلمي في ميدان التاريخ العربي لا يخفف أثرها الا الانتاج العلمي الواسع الذي سيبقى شاهداً على مكانته ، ومناراً يبقى ذكره حياً .

وكل نفس ذائقة الموت ، واذا جاء أجلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون ، وانا لله وانا اليه راجعون .

مناقشة رسائل الدكتوراه والماجستير

جرت في قاعة الندوات والمحاضرات في مجمع اللغة العربية الاردني مناقشة رسائل الدكتوراه والماجستير المقدمة من طلبة الدراسات العليا في الجامعة الأردنية ، وهي :

١ — رسالة ماجستير بعنوان « الحياة الأدبية والثقافية في نابلس وما حولها في العصر العباسي » ، اعداد : نزار وصفي اللبدي ، جرت مناقشتها بتاريخ ١٩٨٧/٧/٢٠ م ، وتألفت لجنة المناقشة من السادة :

- الأستاذ الدكتور محمود ابراهيم (المشرف) رئيساً
- الأستاذ الدكتور عبد الكريم خليفة عضواً
- الدكتور عبد الجليل عبد المهدي عضواً

٢ — رسالة ماجستير بعنوان « ابراهيم بن هرمة ، حياته وشعره » ، اعداد شكري ذيب جبر ، جرت المناقشة بتاريخ ١٩٨٧/٩/٢٧ م ، وتألفت لجنة المناقشة من السادة :

- الأستاذ الدكتور حسين عطوان (المشرف) رئيساً
- الأستاذ الدكتور عبد الكريم خليفة عضواً
- الأستاذ الدكتور نصرت عبد الرحمن عضواً

٣ — رسالة ماجستير بعنوان : « نور الدين زنكي في الادب العربي في عصر الحروب الصليبية » اعداد : محمود فايز ابراهيم السرطاوي ، جرت مناقشتها بتاريخ ١٩٨٧/٩/٢٨ م ، وتألفت لجنة المناقشة من السادة :

- الدكتور عبد الجليل عبد المهدي (المشرف) رئيساً
- الأستاذ الدكتور محمود ابراهيم عضواً
- الأستاذ الدكتور نصرت عبد الرحمن عضواً

٤ — رسالة دكتوراه بعنوان « شعر ابن القيسراني ، جمع وتحقيق ودراسة » اعداد عادل جابر صالح محمد جرت مناقشتها بتاريخ ١٩٨٧/١٢/٣٠ وتألّفت لجنة المناقشة من السادة :

- الأستاذ الدكتور محمود ابراهيم (المشرف) رئيساً
- الأستاذ الدكتور عبد الكريم خليفة عضواً
- الأستاذ الدكتور نصرت عبد الرحمن عضواً
- الدكتور عبد الجليل عبد المهدي عضواً